



**AZ EURÓPAI UNIÓ
TANÁCSA**

**Brüsszel, 2014. február 6. (12.02)
(OR. en)**

5762/14

**COPEN 24
EJN 16
EUROJUST 19**

FELJEGYZÉS

Küldi:	Mihnea Motoc, nagykövet, Romániának az Európai Unió melletti állandó képviselete
Címzett:	Rafael Fernández-Pita y González, főigazgató, az Európai Unió Tanácsa
Az átvétel dátuma: 2014. január 21.	
Tárgy:	A kölcsönös elismerés elvének büntetőügyekben hozott, szabadságvesztés büntetéseket kiszabó vagy szabadságelvonással járó intézkedéseket alkalmazó ítéleteknek az Európai Unióban való végrehajtása céljából történő alkalmazásáról szóló 2008/909/IB tanácsi kerethatározat végrehajtása – Értesítés Románia részéről

Tisztelettel tájékoztatom az Európai Unió Tanácsának Főtitkárságát a kölcsönös elismerés elvének büntetőügyekben hozott, szabadságvesztés büntetéseket kiszabó vagy szabadságelvonással járó intézkedéseket alkalmazó ítéleteknek az Európai Unióban való végrehajtása céljából történő alkalmazásáról szóló, **2008. november 27-i 2008/909/IB tanácsi kerethatározat** (a továbbiakban: kerethatározat) Románia általi végrehajtásáról.

A büntetőügyekben folytatott nemzetközi igazságügyi együttműködésről szóló 302/2004. törvény módosításáról és kiegészítéséről szóló, Románia Hivatalos Közlönyében 2013. december 11-én kihirdetett, 2013. november 15-i 300. törvény révén Románia átültette nemzeti jogába a kölcsönös elismerés elvének büntetőügyekben hozott, szabadságvesztés büntetéseket kiszabó vagy szabadságelvonással járó intézkedéseket alkalmazó ítéleteknek az Európai Unióban való végrehajtása céljából történő alkalmazásáról szóló, 2008. november 27-i 2008/909/IB tanácsi kerethatározatot.

Az említett kerethatározat átültetésére vonatkozó jogi rendelkezések az átültetési jogszabály Románia Hivatalos Közlönyében való közzétételét követő 15. napon, azaz 2013. december 26-án léptek hatályba.

Jogszabályainak vonatkozó rendelkezései alapján Románia az alábbi nyilatkozatokat teszi az említett kerethatározat alkalmazásával kapcsolatban:

A 2. cikk (1) bekezdése szerinti értesítés

Románia mint végrehajtó állam

A többi uniós tagállam által továbbított ítéletek és tanúsítványok fogadására illetékes hatóság a következő:

Ministry of Justice

Strada Apolodor 17, Sector 5 București, Cod 050741

Directorate for International Law and Judicial Cooperation

Division for international judicial cooperation in criminal matters

Telefon: (40-37) 204 10 77 / (40-37) 204 10 85

Fax: (40-37) 204 10 79/84 / e-mail: transfer@just.ro

A szabadságvesztés büntetéseket kiszabó vagy szabadságelvonással járó intézkedéseket alkalmazó ítéletek elismerésére és végrehajtására hatáskörrel rendelkező hatóság az a fellebbviteli bíróság, amelynek a joghatóságán belül az elítélt személy él vagy állandó tartózkodási hellyel rendelkezik.

	Adresa	Cod	Telefon	Fax	E-mail
Curtea de Apel Alba Iulia	Alba Iulia str. I.C. Brateanu nr. 1, Alba Iulia (Alba)	510181	+40 258810289	+40 258810286	cosminmuntean@just.ro
Curtea de Apel Bacau	Bacau, Str. Cuza Voda, nr. 1, Bacau (Bacau)	600266	+40 234513296	+40 234514275	curteapel-bacau@just.ro pcodruta@just.ro
Curtea de Apel Brasov	Brasov , Bd. Eroilor nr. 5, Brasov (Brasov)	500007	+40 268413741	+40 268475146	cabrasov@just.ro
Curtea de Apel Bucuresti	Bucuresti, Splaiul Independentei, nr. 5, Bucuresti - Sector 5	050091	+40 213323564	+40 213321240	infocabuc@just.ro relaticab@just.ro
Curtea de Apel Cluj	Cluj-Napoca, P-ta Stefan cel Mare nr. 1, Cluj-Napoca (Cluj)	400133	+40 264596110	+40 264592322	curtecluj@just.ro
Curtea de Apel Constanta	Constanta, str. Traian nr. 23, Constanta (Constanta)	900743	+40 241606597	+40 241616003	curteapel-constant@just.ro

	Adresa	Cod	Telefon	Fax	E-mail
Curtea de Apel Craiova	Craiova, B-dul Nicolae Titulescu nr.4, Craiova (Dolj)	200188	+40 251418568	+40 251415600	cacraiova@just.ro
Curtea de Apel Galati	Galati, str. Brailei nr. 153, Galati (Galati)	800319	+40 236460331	+40 236460227	cagalati@just.ro
Curtea de Apel Iasi	Iasi, str. Anastasie Panu, nr. 25bis, Iasi (Iasi)	700024	+40 232260600	+40 232255907	curteapel-iasi@just.ro rsafta@just.ro
Curtea de Apel Oradea	Oradea, Parcul Traian nr. 10, Oradea (Bihor)	410033	+40 259426881	+40 259415903	primgrefercao@just.ro lgherdan@just.ro
Curtea de Apel Pitesti	Pitesti, str. Victoriei nr. 22, Pitesti (Arges)	110017	+40 248219374	+40 248223828	curteaapelpitesti@yahoo.com
Curtea de Apel Ploiesti	Ploiesti, str. Emil Zola nr. 4, Ploiesti (Prahova)	100043	+40 244522445	+40 244522452	curteapel-ploiesti-info@just.ro

	Adresa	Cod	Telefon	Fax	E-mail
Curtea de Apel Suceava	Suceava, str. Stefan cel Mare nr .62, Suceava (Suceava)	720062	+40 230216321	+40 230524022	rodicaneagu@just.ro simonacondurache@just.ro
Curtea de Apel Targu Mures	Targu Mures, str. Justitiei nr. 1, Targu Mures (Mures)	540069	+40 265263694	+40 265269199	catgmures@just.ro
Curtea de Apel Timisoara	Timisoara, Piata Tepes Voda nr. 2, Timisoara (Timis)	300055	+40 256498721	+40 256498092	bolcean@just.ro

Az ideiglenes letartóztatás iránti megkeresések (14. cikk) fogadására hatáskörrel rendelkező hatóság a következő:

Parchetul de pe lângă Curtea de Apel București

The Prosecution Office of the Court of Appeal of Bucharest

Str. Scaune nr. 1-3, sector 3, 030243

Telefon: (40-21) 311 12 76 / (40-21) 311 15 57

Fax: (40-21) 312 45 53 / (40-21) 311 15 57

E-mail: pca_bucuresti@mpublic.ro

Az átmenő szállítás iránti megkeresések (16. cikk) fogadására hatáskörrel rendelkező hatóság a következő:

Ministry of Justice

Strada Apolodor 17, Sector 5 București, Cod 050741

Directorate for International Law and Judicial Cooperation

Division for international judicial cooperation in criminal matters

Telefon: (40-37) 204 10 77 / (40-37) 204 10 85

Hivatali időn kívül: (40-733) 737 769

Fax: (40-37) 204 1079/84 / e-mail: transfer@just.ro

Románia mint kibocsátó állam

A tanúsítványok és ítéletek más uniós tagállamok részére történő továbbítására illetékes romániai hatóság a következő:

Ministry of Justice

Strada Apolodor 17, Sector 5 București, Cod 050741

Directorate for International Law and Judicial Cooperation

Division for international judicial cooperation in criminal matters

Telefon: (40-37) 204 10 77 / (40-37) 204 10 85

Fax: (40-37) 204 10 79/84 / e-mail: transfer@just.ro

Nyilatkozat a 7. cikk (4) bekezdéséről

Románia kijelenti, hogy nem alkalmazza a 7. cikk (1) bekezdését.

Nyilatkozat a 23. cikkről

A tanúsítványokat és az ítéleteket román nyelvű fordítással együtt kell továbbítani.

(levélzáradék)

(aláírás) Mihnea Motoc
